

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 25. marca 2011 vložilo Riigikohus (Republika Estonija) – AS Pimix (v likvidaciji) proti Maksu- ja Tolliameti Lõuna maksu- ja tollikeskus in ministrstvu za kmetijstvo (Põllumajandusministeerium)

(Zadeva C-146/11)

(2011/C 160/15)

Jezik postopka: estonščina

Predložitevno sodišče

Riigikohus

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka in pritožnica: AS Pimix (v likvidaciji)

Toženi stranki in nasprotni stranki v pritožbenem postopku: Maksu- ja Tolliameti Lõuna maksu- ja tollikeskus in ministrstvo za kmetijstvo (Põllumajandusministeerium)

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba določbo člena 288 Pogodbe o delovanju Evropske unije v povezavi s členom 58 Akta o pristopu ob upoštevanju sodne prakse Sodišča (sodbe z dne 11. decembra 2007 v zadevi Skoma-Lux, C-161/06, ZOdl., str. I-10841; z dne 4. junija 2009 v zadevi Balbiino, C-560/07, ZOdl., str. I-4447, in z dne 29. oktobra 2009 v zadevi Rakvere Lihakombinaat, C-140/08, ZOdl., str. I-10533) razlagati tako, da je od posameznika mogoče zahtevati, da izpolni obveznost, ki izhaja iz Uredbe Komisije (ES) št. 1972/2003 z dne 10. novembra 2003,

a) kljub temu, da ta uredba 1. maja 2004 v Uradnem listu Evropske unije še ni bila objavljena v estonskem jeziku,

b) in kljub temu, da zakonodajalec zadevne države članice v Uredbi določenega pojma kmetijskih proizvodov v aktu nacionalnega prava pojma ni ponovno opredelil, ampak se je omejil na sklicevanje na člen 4(5) navedene uredbe, ki ni bila pravilno objavljena,

c) če je posameznik izpolnil eno od obveznosti, ki izhajajo iz te uredbe (prijavil je zalogo skladno s pravilno tarifno oznako), in tej obveznosti ni oporekal,

d) in če mu je pristojni organ države članice odmeril dajatev na datum, ko je Uredba št. 1972/2003 v Uradnem listu Evropske unije že bila objavljena v estonskem jeziku?

2) Ali je mogoče iz člena 58 Akta o pristopu v povezavi s členom 297(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije ter iz

uvodne izjave 3 in člena 4 Uredbe Komisije (ES) št. 1972/2003 z dne 10. novembra 2003 sklepati, da lahko država članica posamezniku odmeri dajatev na presežne zaloge, če Uredba Komisije (ES) št. 1972/2003 1. maja 2004 v Uradnem listu Evropske unije še ni bila objavljena v estonskem jeziku, vendar je bila ta uredba ob kasnejši odmeri dajatev s strani pristojnega organa države članice v Uradnem listu Evropske unije že objavljena v estonskem jeziku?

Tožba, vložena 28. marca 2011 – Evropska komisija proti Kraljevini Belgiji

(Zadeva C-150/11)

(2011/C 160/16)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnik: O. Beynet in A. Marghelis, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija

Predloga tožeče stranke

— Ugotovi naj se, da Kraljevina Belgija s tem, da poleg predložitve potrdila o registraciji zahteva predložitev potrdila o skladnosti vozila zaradi tehničnega pregleda pred registracijo vozila, ki je bilo pred tem registrirano v drugi državi članici, in s tem, da za vozila, ki so bila pred tem registrirana v drugi državi članici zahteva, da se pred njihovo registracijo opravi tehnični pregled, pri čemer ne upošteva rezultatov tehničnega pregleda opravljenega v drugi državi članici, ni izpolnila obveznosti iz Direktiva Sveta 1999/37/ES z dne 29. aprila 1999 o dokumentih za registracijo vozil⁽¹⁾ in člena 34 Pogodbe o delovanju Evropske unije;

— Kraljevini Belgiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija v utemeljitev svoje tožbe navaja dva očitka, ki se nanašata na nespoštovanje člena 34 Pogodbe o delovanju Evropske unije in Direktive 1999/37 ES s strani nacionalne zakonodaje, s katero se, prvič, zahteva predložitev potrdila o skladnosti pred registracijo vozila, ki je bilo pred tem registrirano v drugi državi članici, in, drugič, ne priznava upoštevanje rezultatov tehničnega pregleda, ki je bil pred tem opravljen v tej drugi državi.